Tilsynserklæring for skoleåret 2023/2024 for Deutsche Privatschule Feldstedt:

1. Skolens navn og skolekode

Skolekode:	Skolens navn:
519006	Deutsche Privatschule Feldstedt

1.1 Navn på den eller de tilsynsførende

Anke Tästensen

2. Angivelse af datoer for tilsynsbesøg samt i hvilke klasser og fag, tilsynet har overværet undervisningen, på de enkelte datoer.

Efter lov om friskoler og private grundskoler § 9 d, skal den tilsynsførende overvære undervisningen i et omfang afstemt efter skolens størrelse, svarende til mindst én hel skoledag, overvære undervisningen inden for hvert af de fagområder, som folkeskolens fagkreds naturligt kan opdeles i, drøfte indholdet af skolens undervisningsplaner med skolens leder og lærere og vurdere det anvendte undervisningsmateriales faglige og pædagogiske kvalitet.

Dato	Klasse	Fag	Fagområde	Tilsynsførende
19-09-2023	4	Heimat-,Welt und Sachunterricht	Naturfag	Anke Tästensen
19-09-2023	3	Hauswirtschaft	Praktiske/musiske fag	Anke Tästensen
19-09-2023	0/1	Dansk	Humanistiske fag	Anke Tästensen
19-09-2023	4	Mathematik	Naturfag	Anke Tästensen

2.1 Beskrivelse af tilsynsbesøg

Die Deutsche Schule Feldstedt ist eine der 13 Schulen der deutschen Minderheit in Dänemark. Sie führt die Klassen 0 bis 6. Die Unterrichtssprache ist deutsch, bis auf die Fächer Dänisch und Englisch. Die Schüler/innen werden auf ein Leben in Dänemark mit demokratischen Werten vorbereitet.

3. Foregår undervisningen udelukkende på dansk i alle fag, sprogfag undtaget?

Nej

Efter lov om friskoler og private grundskoler m.v. § 2, stk. 3 er undervisningssproget i en fri grundskole dansk, dog er undervisningssproget i de tyske mindretalsskoler tysk. § 6 a Skolens lærere skal beherske dansk i skrift og tale,

dette gælder dog ikke lærerne ved de tyske mindretalsskoler eller ved skoler, der har fået godkendt et andet undervisningssprog end dansk.

3.1 Hvis nej: Har skolen fået godkendt et andet undervisningssprog end dansk af undervisningsministeren, jf. lov om friskoler og private grundskoler m.v. § 2 stk. 3

Tysk

3.1 Uddybning

Die Unterrichtssprache an der Schule ist Deutsch. Die Schule ist eine Schule der deutschen Minderheit in Dänemark. Die Unterrichtssprache ist vom Undervisningsministerium anerkannt.

4. Står undervisningen inden for det humanistiske fagområde mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

Efter lov om friskoler og private grundskoler § 9 d, skal den tilsynsførende, overvære undervisningen i et omfang afstemt efter skolens størrelse, svarende til mindst én hel skoledag, overvære undervisningen inden for hvert af de fagområder, som folkeskolens fagkreds naturligt kan opdeles i, drøfte indholdet af skolens undervisningsplaner med skolens leder og lærere og vurdere det anvendte undervisningsmateriales faglige og pædagogiske kvalitet.

4.1 Uddybning

Der humanistische Bereich hat an der Schule eine hohe Priorität, da es möglich ist, vergleichend und kontrastierend in den Sprachen Deutsch, Dänisch und Englisch zu arbeiten.

5. Står undervisningen inden for det naturfaglige fagområde mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

Efter lov om friskoler og private grundskoler § 9 d, skal den tilsynsførende, overvære undervisningen i et omfang afstemt efter skolens størrelse, svarende til mindst én hel skoledag, overvære undervisningen inden for hvert af de fagområder, som folkeskolens fagkreds naturligt kan opdeles i, drøfte indholdet af skolens undervisningsplaner med skolens leder og lærere og vurdere det anvendte undervisningsmateriales faglige og pædagogiske kvalitet.

5.1 Uddybning

Der Unterricht im naturwissenschaftlichen Bereich ist sehr anschaulich und für die Schüler/innen ansprechend und interessant aufgebaut. Differenzierende Arbeitsmöglichkeiten gewährleisten, dass alle Schüler/innen zu ihrem Recht kommen.

6. Står undervisningen inden for det praktisk-musiske fagområde mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

Efter lov om friskoler og private grundskoler § 9 d, skal den tilsynsførende, overvære undervisningen i et omfang afstemt efter skolens størrelse, svarende til mindst én hel skoledag, overvære undervisningen inden for hvert af de fagområder, som folkeskolens fagkreds naturligt kan opdeles i, drøfte indholdet af skolens undervisningsplaner med skolens leder og lærere og vurdere det anvendte undervisningsmateriales faglige og pædagogiske kvalitet.

6.1 Uddybning

Im praktisch-musischen Bereich arbeiten die Schüler/innen motiviert und mit viel Freude am Unterricht mit, weil dieser methodisch und altersgerecht sehr gut aufgebaut ist.

7. Står elevernes standpunkt i dansk mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

7.1 Uddybning

Das Fach Dänisch wird auf muttersprachlichem Niveau unterrichtet und differenzierende Unterrichtsschritte prägen den Unterricht. Von Klasse 5 an gibt es Notenzeugnisse, in denen auch die Note für das Fach Dänisch angegeben ist.

8. Står elevernes standpunkt i matematik mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

8.1 Uddybning

Es findet ein sehr gut strukturierter Mathematikunterricht statt, der durch Spiele ergänzt wird, die sehr motivierend auf die Schüler/innen wirken. Die Notenzeugnisse ab Klasse 5 geben die Zensuren für das Fach Mathematik an.

9. Står elevernes standpunkt i engelsk mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen?

Ja

9.1 Uddybning

Der Englischunterricht zeichnet sich durch eine gute Wortschatzarbeit und daraus entstehenden guten Rede- und Sprachanlässen aus. Die Notenzeugnisse ab Klasse 5 geben die Zensuren für das Fach Englisch an.

10. Fører skolen til prøve i historie?

Nej

10.1 Årsag

Skole uden overbygning

10.3 Uddybning

Schüler/innen ab der 5. Klasse erhalten eine Zensur im Fach Geschichte in ihrem Notenzeugnis.

11. Står skolens samlede undervisningstilbud ud fra en helhedsvurdering mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen

Ja

11.1 Uddybning

Das gesamte Unterrichtsangebot der Schule entspricht in vollem Umfang den Anforderungen, die in der öffentlichen Schule gestellt werden.

12. Forbereder skolen efter sit formål og i hele sit virke eleverne til at leve i et samfund som det danske med frihed og folkestyre?

Ja

12.1 Uddybning

Die Schule zeichnet sich durch ein offenes, demokratisches Arbeitsklima aus, in dem alle Beteiligten zu ihrem Recht kommen.

13. Udvikler og styrker skolen elevernes demokratiske dannelse?

Ja

13.1 Uddybning

Die Schüler/innen lernen demokratische Prozesse kennen, indem sie in Entscheidungsfindungen in unterschiedlichen Bereichen mit einbezogen werden.

14. Udvikler og styrker skolen elevernes kendskab til og respekt for grundlæggende friheds- og menneskerettigheder?

Ja

14.1 Uddybning

Die Aspekte von Freiheit und Menschenrechten werden im Unterricht in den verschiedenen Fächern in unterschiedlicher Art und Weise präsentiert und besprochen.

15. Benytter skolen kønsopdelte aktiviteter i undervisningen?

Nej

15.1 Uddybning

16. Arbejder skolen løbende med at sikre kønsligestilling på skolen?

Ja

16.1 Uddybning

Die Gleichstellung der Geschlechter wird dadurch gefördert, dass Schülerinnen und Schüler gleichberechtigt und zusammen im Unterricht erfahren, wie wichtig es ist, gemeinsam ans Ziel zu kommen.

17 Har skolens elever dannet elevråd eller varetager eleverne på anden demokratisk måde deres fælles interesser vedrørende skolen?

Ja

17.1 Uddybning

Die Schüler/innen können durch ihre jeweiligen Klassensprecher jeder Zeit ihre Anliegen vorbringen, die gehört und ggf. umgesetzt werden.

19 Har skolen en praksis, der understøtter, at de ansatte efterlever deres skærpede underretningspligt, fx ved at have beskrevne procedurer?

Ja

19.1 Uddybning

In den wöchentlichen Konferenzen wird dieses Thema immer wieder beleuchtet.

20 Sikrer skolen, at de ansatte ved, at den skærpede underretningspligt er personlig?

Ja

20.1 Uddybning

Die Schulleiterin weist ihre Angestellten laufend auf dieses Thema hin.

21. Donationer

Har skolen i det foregående regnskabsår modtaget en eller flere donationer som tilsammen overstiger 20.000 kr. eksklusive moms fra samme donator?

Nej

22. Tilsynets sammenfatning

Die Deutsche Schule Feldstedt entspricht mit ihrem Unterrichts- und Bildungsangebot im vollem Umfang den Anforderungen, die in der öffentlichen Schule gestellt werden.